

Register your product and get support at
www.philips.com/welcome

CD270
CD275



DA Brugervejledning

PHILIPS

Philips Consumer Lifestyle

AQ95-56F-1224KR

2010

(Report No. / Numéro du Rapport)

(Year in which the CE mark is affixed / Année au cours de laquelle le marquage CE a été apposé)

EC DECLARATION OF CONFORMITY

(DECLARATION DE CONFORMITE CE)

We / Nous, PHILIPS CONSUMER LIFESTYLE B.V.

(Name / Nom de l'entreprise)

TUSSENDIEPEN 4, 9206 AD DRACHTEN, THE NETHERLANDS

(address / adresse)

Declare under our responsibility that the electrical product(s):

(Déclarons sous notre propre responsabilité que le(s) produit(s) électrique(s):)

PHILIPS

(brand name, nom de la marque)

CD270, CD275

(Type version or model, référence ou modèle)

DECT Phone

(Telecommunication Terminal Equipment)

(product description, description du produit)

To which this declaration relates is in conformity with the following harmonized standards:

(Auquel cette déclaration se rapporte, est conforme aux normes harmonisées suivantes)

(title, number and date of issue of the standard / titre, numéro et date de parution de la norme)

EN 301 406 V1.5.1:2003

EN 301 489-1 V1.8.1:2008

EN 301 489-6 V1.3.1:2008

EN 60950-1:2006

EN 50360:2001; EN 50361:2001

EN 50383:2002; EN 50385:2002

EN 62311:2008

EN 62018:2003

Following the provisions of :

(Conformément aux exigences essentielles et autres dispositions pertinentes de:)

1999/5/EC (R&TTE Directive) (Directive R&TTE 1999/5/CE)

2009/125/EC (EuP Directive)

- EC/1275/2008

- EC/278/2009

And are produced under a quality scheme at least in conformity with ISO 9001 or CENELEC

Permanent Documents

(Et sont fabriqués conformément à une qualité au moins conforme à la norme ISO 9001 ou aux Documents Permanents CENELEC)

The Notified Body	BABT / 0168	performed	Notified Body Opinion
(L'Organisme Notifié)	(Name and number/ nom et numéro)	(a effectué)	(description of intervention / description de l'intervention)
	N.A.		

And issued the certificate, N.A.
(et a délivré le certificat) (certificate number / numéro du certificat)

Remarks:

(Remarques:)

Drachten, The Netherlands,
5.01.2010

(place, date / lieu, date)

A.Speelman, Compliance Manager

(signature, name and function / signature, nom et fonction)

Indholdsfortegnelse

1	Vigtige sikkerhedsinstruktioner	5
	Overensstemmelseserklæring	5
	Brug GAP-standard	6
	Overholdelse af EMF	6
	Bortskaffelse af udtjente produkter og batterier	6
2	Din CD270/CD275	8
	Pakkens indhold	8
	Oversigt over telefonen	9
	Oversigt over basestationen	10
	Visning af ikoner	11
3	Kom godt i gang	12
	Tilslut basestationen og opladeren	12
	Installer håndsættet	12
	Kontroller batteriniveauet	13
	Indstil land	13
	Indstil dato og klokkeslæt	14
	Indstil dato- og tidsformat	14
	Hvad er standby-modus?	14
	Kontroller signalstyrken	14
	Tænd/sluk for håndsættet	14
4	Opkald	15
	Foretag et opkald	15
	Besvar et opkald	16
	Juster lydstyrken i ørestykket	16
	Slå mikrofonens lyd fra	16
	Tænd eller sluk for højttaleren	16
	Foretag endnu et opkald	16
	Besvar endnu et opkald	17
	Skift mellem to opkald	17
	Opret et telefonmøde	17
5	Internt opkald og telefonmøder	18
	Foretag et opkald til et andet håndsæt	18
	Viderestil et opkald	18
	Opret et telefonmøde	18
6	Tekst og tal	20
	Indtast tekst og tal	20
	Skift mellem store og små bogstaver	20
7	Telefonbog	21
	Se telefonbogen	21
	Søg efter en post	21
	Opkald fra telefonbogen	21
	Åbn telefonbogen under et opkald	21
	Tilføj en post	21
	Rediger en post	22
	Slet en post	22
	Slet alle poster	22
	Direkte adgang til hukommelsen	22
8	Opkaldslog	23
	Vis opkaldsposterne	23
	Gem en opkaldspost i telefonbogen	23
	Ring tilbage	23
	Slet en opkaldspost	23
	Slet alle opkaldsposter	23
9	Genopkaldsliste	24
	Vis genopkaldsposterne	24
10	Brugerdefinerede indstillinger	25
	Personliggør telefonens skærmvisning	25
	Personliggør lydene	25
11	Opkaldsfunktioner	27
	Auto-lægpå	27
	Auto-telefonmøde	27
	Ringefunktion	27
	Vælg tilbagekaldstid	27
	Første ring	28
	ECO-modus	28
12	Ekstra funktioner	29
	Vækkeur	29
	Tastaturlås	29
	Find håndsættet	29

13 Avancerede indstillinger	30
Registrer håndsæt	30
Afmeld håndsæt	30
Gendan standardindstillinger	30
Netværkstype	31
14 Telefonsvarer	32
Tænd/sluk for telefonsvareren	32
Indstil telefonsvarersprog	32
Indstil svarmodus	32
Meddelelser	33
Indgående beskeder (ICM)	34
Opkaldsmedhør	35
Indstil lyd kvaliteten for beskeden	35
Indstil ringeforsinkelsen	35
Fjernadgang	35
15 Standardindstillinger	37
16 Tekniske data	38
17 Ofte stillede spørgsmål (FAQ)	39

1 Vigtige sikkerhedsinstruktioner

Strømkrav

- Til dette produkt kræves 100-240 V vekselstrøm. Ved strømsvigt kan kommunikation gå tabt.
- Netværksspændingen er klassificeret som TNV-3 (Telecommunication Network Voltages), som defineret i standarden EN 60950.



Advarsel

- Det elektriske netværk er klassificeret som farligt. Den eneste måde, hvorpå opladeren kan slukkes, er ved at tage strømforsyningen ud af stikkontakten. Sørg for, at der altid er nem adgang til stikkontakten.

Sådan undgås beskadigelse eller funktionsfejl



Advarsel

- Anvend kun den strømforsyning, der er angivet i brugervejledningen.
- Anvend kun de batterier, der er angivet i brugervejledningen.
- Lad ikke opladningskontakterne eller batteriet komme i kontakt med metalgenstande.
- Åbn ikke håndsæt, basestation eller oplader, da du derved kan blive udsat for høj spænding.
- Lad ikke opladeren komme i kontakt med væske.
- Der er risiko for eksplosion, hvis batteriet erstattes af en forkert type batteri.
- Bortskaf brugte batterier i henhold til instruktionerne.
- Brug altid de kabler, der fulgte med produktet.
- Til udstyr, der skal sluttes til en stikkontakt, skal der være en let tilgængelig stikkontakt i nærheden.
- Håndfri aktivering kan forårsage en pludselig stigning i lydstyrken i ørestykket til et meget højt niveau. Sørg derfor for, at håndsættet ikke er for tæt på øret.

- Dette udstyr kan ikke bruges til at foretage nødopkald i tilfælde af strømsvigt. Der skal etableres et alternativ til foretagelse af nødopkald.
- Udsæt ikke telefonen for ekstrem varme fra varmeapparater eller direkte sollys.
- Tab ikke telefonen, og sørg for, at der ikke falder ting ned på den.
- Brug ikke rengøringsmidler, som indeholder alkohol, ammoniak, benzen eller slibemidler, da disse kan ødelægge telefonen.
- Brug ikke produktet, hvor der er risiko for eksplosion.
- Lad ikke små metalgenstande komme i kontakt med produktet. Dette kan forringe lyd kvaliteten og beskadige produktet.
- Tændte mobiltelefoner i nærheden kan forårsage interferens.
- Metalliske genstande kan sætte sig fast, hvis de anbringes tæt på eller oven på håndsættets modtager.

Om drifts- og opbevaringstemperaturer

- Brug kun enheden på steder, hvor temperaturen konstant ligger mellem 0 og 35 °C.
- Opbevar kun enheden på steder, hvor temperaturen konstant ligger mellem -20 og 45 °C.
- Batteriets levetid kan forkortes under forhold med lave temperaturer.

Overensstemmelseserklæring

Herved erklærer Philips Consumer Lifestyle, P&A, at CD270/CD275 overholder de væsentlige krav og andre relevante bestemmelser i direktivet 1999/5/EC. Du kan se overensstemmelseserklæringen på www.p4c.philips.com.

Dette produkt er blevet designet, afprøvet og fabrikeret i overensstemmelse med det europæiske R&TTE-direktiv 1999/5/EC. Som følge af dette regulativ må dette produkt anvendes i følgende lande:

 0168 R&TTE Directive 1999/5/EC			
AT ✓	BE ✓	BG ✓	CY ✓
CZ ✓	DK ✓	EE ✓	FI ✓
FR ✓	DE ✓	GR ✓	HU ✓
IS ✓	IE ✓	IT ✓	LV ✓
LI ✓	LT ✓	LU ✓	MT ✓
NL ✓	NO ✓	PL ✓	PT ✓
RO ✓	SK ✓	SI ✓	ES ✓
SE ✓	CH ✓	UK ✓	

Brug GAP-standard

GAP-standarden garanterer, at alle DECT™ GAP-håndsæt og basestationer overholder en minimum driftsstandard, uanset hvilket mærke de er. Håndsættet og basestationen overholder GAP-standarden, hvilket betyder, at der er garanti for følgende basisfunktioner: registrering af håndsæt, oprettelse af forbindelse, foretagelse og modtagelse af opkald. De mere avancerede funktioner er muligvis ikke tilgængelige, hvis du forsøger at bruge dem med produkter af andre mærker. Hvis du vil registrere og bruge dette håndsæt med en basestation af et andet mærke, der overholder GAP-standarden, skal du først følge den fremgangsmåde, der beskrives i producentens vejledning og derefter følge den fremgangsmåde til registrering af håndsættet, der er beskrevet i denne vejledning. Hvis du vil registrere et håndsæt af et andet mærke på basestationen, skal du sætte basestationen i registreringsmodus og derefter følge den fremgangsmåde, der beskrives i håndsættproducentens vejledning.

Overholdelse af EMF

Koninklijke Philips Electronics N.V. producerer og sælger mange forbrugermåltrettede produkter, der ligesom alle elektroniske apparater generelt kan udsende og modtage elektromagnetiske signaler.

Et af Philips' førende forretningsprincipper er, at alle sundheds- og sikkerhedsmål for vores produkter skal overholde alle gældende lovkrav og skal være inden for de EMF-standarder, der gælder på produktets fremstillingstidspunkt.

Philips er forpligtet til at udvikle, fremstille og markedsføre produkter, der ikke medfører nogen helbredsskader. Philips bekræfter, at hvis deres produkter bliver betjent ordentligt efter deres tilsigtede formål, er de sikre at bruge ifølge den videnskabelige viden, der er tilgængelig i dag.

Philips spiller en aktiv rolle i udviklingen af internationale EMF- og sikkerhedsstandarder, hvilket gør Philips i stand til tidligt at integrere videre udviklinger inden for standardisering i deres produkter.

Bortskaffelse af udtjente produkter og batterier



Dit produkt er udviklet og fremstillet i materialer og komponenter af høj kvalitet, som kan genbruges.



Når et produkt er forsynet med dette symbol med en overkrydset affaldsspand på hjul, betyder det, at produktet er omfattet af EU-direktiv 2002/96/EC. Undersøg reglerne for dit lokale indsamlingssystem for elektriske og elektroniske produkter.

Følg de lokale regler, og bortskaf ikke dine udtjente produkter sammen med almindeligt husholdningsaffald.

Korrekt bortskaffelse af udtjente produkter er med til at forhindre negativ påvirkning af miljø og helbred.



Dit produkt indeholder batterier, som er omfattet af EU-direktivet 2006/66/EC, og som ikke må bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald.

Undersøg venligst de lokale indsamlingsregler for batterier, da korrekt bortskaffelse er med til at forhindre negativ påvirkning af miljø og helbred.



Når dette logo findes på et produkt, betyder det, at der er givet et økonomisk bidrag til det relevante nationale bortskaffelses- og genbrugssystem.

Miljøoplysninger

Al unødvendig emballage er udeladt. Emballagen er forenklet og består af tre materialer: Pap (kasse), polystyrenskum (buffer) og polyethylen (poser; beskyttende skumfolie).

Systemet består af materiale, der kan genbruges, hvis det adskilles af et specialfirma. Overhold de lokale regler angående udsmidning af emballage, opbrugte batterier og gammelt udstyr.

Dit produkt indeholder batterier, som er omfattet af EU-direktivet 2006/66/EC, og som ikke må bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald.

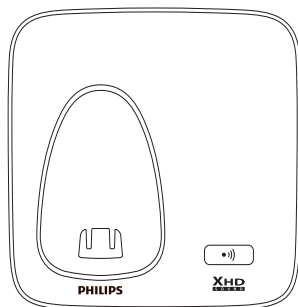
Sørg for at kende de lokale regler om separat indsamling af batterier. Korrekt bortskaffelse af batterier er med til at forhindre negativ påvirkning af miljøet og menneskers helbred.

2 Din CD270/ CD275

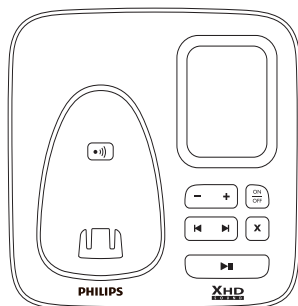
Tillykke med dit køb, og velkommen til Philips!

Få alle fordele af den support, som Philips tilbyder, ved at registrere produktet på www.philips.com/welcome.

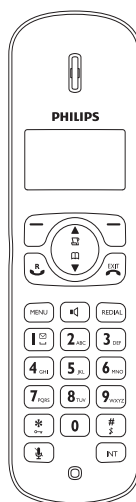
Pakkens indhold



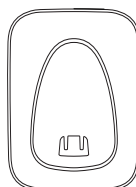
Basestation med beslag (CD270)



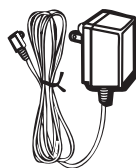
Basestation med beslag (CD275)



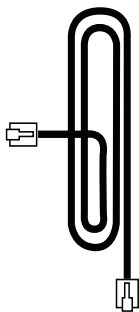
Håndsæt**



Oplader**



Strømadapter**



Ledning*



Reklamationsret



Brugervejledning



Lynvejledning

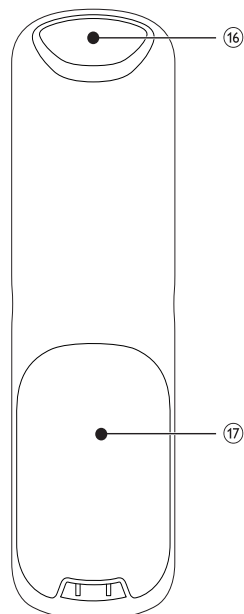
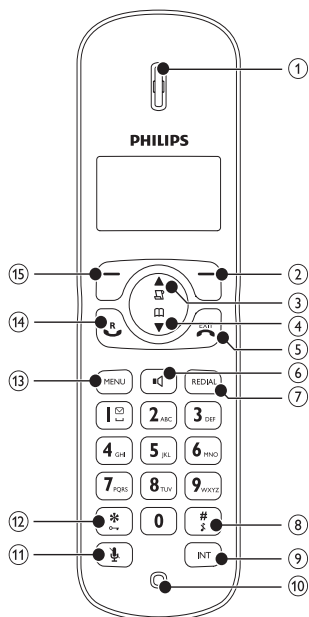
Bemærk

- * I nogle lande skal ledningen tilsluttes til adapteren, før ledningen sættes i telefonstikket.

Bemærk

- ** I pakker med flere håndsat er der ekstra håndsat, opladere og strømadaptere.

Oversigt over telefonen

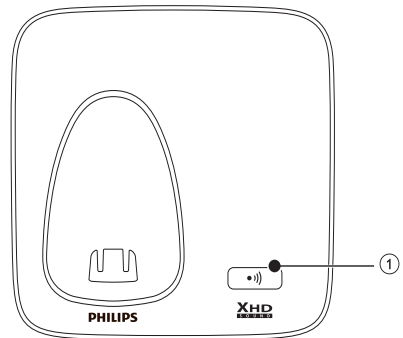


1	Ørestykke	
2		Vælg den funktion, der vises på håndsettets skærm lige oven over tasten.
3		- Rul op i menuen. - Øg lydstyrken i ørestykket/højttaleren. - Åbn opkaldsloggen.
4		- Rul ned i menuen. - Sænk lydstyrken i ørestykket/højttaleren. - Åbn telefonbogen.
5	EXIT 	- Afslut opkald. - Afslut menu/handling. - Tryk og hold nede for at tænde/slukke håndsettet.
6		Tænd/sluk højttaleren.
7	REDIAL	Åbn genopkaldsliste, og ring til det sidst anvendte nummer.
8	# 	- Tryk for at indtaste et mellemrum. - Tryk og hold nede for at tænde/slukke for ringetonen.
9	INT	- Foretag et internt opkald. - Opret et telefonmøde.
10	Mikrofon	
11		Slå mikrofonlyden fra/til.
12		Tryk og hold nede for at låse tastaturet eller låse det op.

13	MENU	Åbn hovedmenuen.
14		Foretag og modtag opkald.
15		- Bekræft valg. - Åbn menuen med valgmuligheder.
16	Højttaler	
17	Batteridæksel	

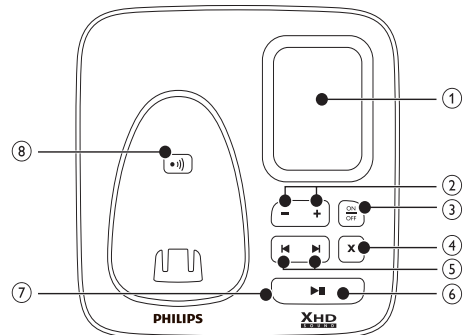
Oversigt over basestationen

CD270



1		- Find håndsett. - Åbn registreringsmodus.
---	---	---

CD275



1	Højttaler	
2	+ / -	• Skru op/ned for lydstyrken i højttaleren.
3	ON / OFF	• Tænd/sluk for telefonsvareren.
4	X	• Slet besked.
5	▶ /◀	• Spring frem/tilbage under afspilning.
6	▶■	• Afspil besked. • Stop afspilning af besked.
7	LED-indikator	Langsomt blink med intervaller på 1 sekund: • Ulæste besked. Hurtigt blink med intervaller a 0,5 sekunder: • Telefonsvarerens hukommelse er fuld. Konstant lys: • Telefonsvareren er tændt. • Igangværende betjening af telefonsvarer. • Igangværende fjernbetjening via håndsettet.
8	●))	• Find håndsat • Åbn registreringsmodus

Visning af ikoner

I standby-modus viser ikonerne på hovedskærmen, hvilke funktioner der er tilgængelige på dit håndsat.

Ikon	Beskrivelser
	Når håndsettet er løftet af basestationen/opladeren, angiver søjlerne batteriniveauet (fuld, mellem og lav). Når håndsettet er placeret på basestationen/opladeren, bliver søjlerne ved med at rulle, indtil opladningen er fuldført.
	Ikonet for tomt batteri blinker, og du hører en advarselstone. Batteriet er næsten tomt og har brug for opladning.
	Det viser status for forbindelsen mellem håndsettet og basestationen. Jo flere søjler der vises, jo bedre er signalstyrken.
	Det viser datoen.
	Det viser tiden.
	Alarmen er aktiveret.
	Ringetonen er slået fra.
	Telefonsvarer
	Der er en ny stemmebesked.
	Rul op for at se flere valgmuligheder
	Rul ned for at se flere valgmuligheder
ECO	ECO-modus er aktiveret.

3 Kom godt i gang



Advarsel

- Læs sikkerhedsinstruktionerne i afsnittet "Vigtigt", før du tilslutter og installerer dit håndsæt.

Tilslut basestationen og opladeren



Advarsel

- Risiko for produktskade! Kontroller, at forsyningsspændingen svarer til den spænding, der er trykt bag på eller på undersiden af telefonen.
- Brug kun den medfølgende strømadapter til at oplade batterierne.



Bemærk

- Hvis du har abonnement på højhastigheds DSL-internet (Digital Subscriber Line) via din telefonlinje, skal du sørge for at installere et DSL-filter mellem telefonledningen og stikkontakten. Filteret forebygger støj og problemer med Vis nummer-funktionen pga. DSL-interferens. Du kan få flere oplysninger om DSL-filtre hos din DSL-udbyder.
- Identifikationspladen findes i bunden af basestationen.

1 Tilslut enderne af strømadapteren til hhv.:

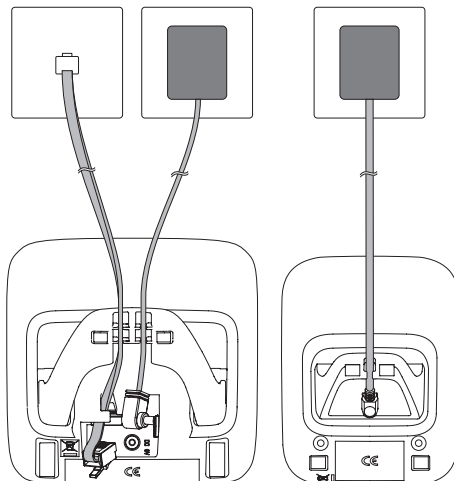
- DC-indgangsstikket i bunden af basestationen
- strømstikket på væggen.

2 Tilslut strømadapterens ender til (ved pakker med flere håndsæt):

- DC-indgangsstikket i bunden af den ekstra håndsætoplader.
- strømstikket på væggen.

3 Tilslut enderne af ledningen til hhv.:

- telefonstikket i bunden af basestationen
- telefonstikket på væggen.



Installer håndsættet



Advarsel

- Risiko for eksplosion! Opbevar ikke batterier i nærheden af varmekilder, sollys eller ild. Kast aldrig batterier i ild.
- Brug kun de medfølgende batterier.
- Risiko for forkortet batterilevetid! Bland aldrig batterier af forskellige mærker eller typer.



Bemærk

- Oplad batterierne i 16 timer, før de bruges første gang.



Advarsel

- Kontroller batteriernes polaritet, når de indsættes i batterirummet. Forkert polaritet kan beskadige produktet.

Indstil dato og klokkeslæt

- 1 Tryk på **MENU**.
- 2 Vælg **[UR & ALARM] > [SÆT DATO/TID]**, og tryk derefter på **[OK]** for at bekræfte.
- 3 Tryk på taltasterne for at indtaste datoen, og tryk derefter på **[OK]** for at bekræfte.
↳ Tidsindstillingsmenuen vises på håndsættet.
- 4 Tryk på taltasterne for at indtaste klokkeslættet.
 - Hvis tiden vises i 12-timers-format, skal du trykke på  /  for at vælge **[FØR.M.]** eller **[EFT.M.]**.
- 5 Tryk på **[OK]** for at bekræfte.

Indstil dato- og tidsformat

- 1 Tryk på **MENU**.
- 2 Vælg **[UR & ALARM] > [INDST. FORMAT]**, og tryk derefter på **[OK]** for at bekræfte.
- 3 Vælg **[DATOFORMAT]** eller **[TIDSFORMAT]**.
- 4 Vælg indstillingen. Vælg **[DD/MM][MM/DD]** som datovisning og **[12 T]** eller **[24 T]** som tidsvisning. Tryk derefter på **[OK]** for at bekræfte.
↳ Indstillingen gemmes.

Hvad er standby-modus?

Telefonen er i standby-modus, når den ikke anvendes. Standby-skærmen viser håndsættets navn og nummer, dato og klokkeslæt samt signal- og batteriikonerne.

Kontroller signalstyrken



Det viser status for forbindelsen mellem håndsættet og basestationen. Jo flere søjler der vises, jo bedre er signalstyrken.

- Sørg for, at håndsættet har forbindelse til basestationen, før du foretager eller modtager opkald og benytter telefonfunktionerne.
- Hvis du hører advarsels-toner, når du taler i telefonen, er håndsættets batteri næsten tomt, eller håndsættet er uden for basestationens rækkevidde. Oplad batteriet, eller flyt håndsættet tættere på basestationen.

Tænd/sluk for håndsættet

- Tryk på  og hold den nede for at slukke for håndsættet. Håndsættets skærm slukker.



Bemærk

- Når håndsættet er slukket, kan det ikke modtage opkald.
- Tryk på  og hold den nede for at tænde for håndsættet. Det tager et par sekunder for håndsættet at tænde.

4 Opkald



Bemærk

- Hvis strømmen svigter, kan telefonen ikke få adgang til nødopkaldstjenester.



Tip

- Kontroller signalstyrken, før du foretager et opkald eller under et opkald. Du kan finde flere oplysninger under "Kontroller signalstyrken" i afsnittet "Kom godt i gang".

Foretag et opkald

Du kan foretage et opkald på følgende måder:

- Hurtigt opkald
- Indtast nummer før opkald
- Foretag genopkald til det seneste nummer
- Opkald fra genopkaldslisten.
- Opkald fra telefonbogslisten.
- Opkald fra opkaldsloggen

Hurtigt opkald

- 1 Tryk på .
- 2 Indtast telefonnummeret.
 - ↳ Nummeret ringes op.
 - ↳ Varigheden af dit aktuelle opkald vises.

Indtast nummer før opkald

- 1 Indtast telefonnummeret
 - For at slette et tal skal du trykke på [TILBG.].
 - For at lave mellemrum skal du trykke på # og holde den nede.
- 2 Tryk på  for at ringe nummeret op.

Foretag genopkald til det seneste nummer

- 1 Tryk på .
- 2 Tryk på REDIAL.
- 3 Tryk på [OK].
 - ↳ Det seneste nummer ringes herefter op.

Opkald fra genopkaldslisten

Du kan foretage et opkald fra genopkaldslisten.



Tip

- Du kan finde flere oplysninger under "Foretag et genopkald" i afsnittet "Genopkaldsliste".

Opkald fra telefonbogen

Du kan foretage et opkald fra telefonbogslisten.



Tip

- Du kan finde flere oplysninger under "Opkald fra telefonbogen" i afsnittet "Telefonbog".

Opkald fra opkaldsloggen

Du kan ringe tilbage til et nummer fra loggen over udgående, modtagne eller mistede opkald.



Tip

- Du kan finde flere oplysninger under "Ring tilbage" i afsnittet "Opkaldslog".



Bemærk

- Opkaldstimeren viser taletiden for dit aktuelle opkald.



Bemærk

- Hvis du hører advarselstoner, er håndsættets batteri næsten tomt, eller håndsættet er uden for basestationens rækkevidde. Oplad batteriet, eller flyt håndsættet tættere på basestationen.

Afslut et opkald

Du kan afslutte et opkald på følgende måder:

- Tryk på eller
- Placer håndsættet på basestationen eller i opladningsholderen, hvis auto-læg på er aktiveret.

Besvar et opkald

Tryk på eller , når telefonen ringer, for at besvare opkaldet.



Advarsel

- Når håndsættet ringer, eller håndfri-funktionen er aktiveret, skal du holde håndsættet væk fra øret for at undgå høreskader.



Bemærk

- Tjenesten Vis nummer er tilgængelig, hvis du er tilmeldt Vis nummer-tjenesten hos din tjenesteudbyder.



Tip

- Hvis der er et mistet opkald, viser håndsættet en meddelelse.

Sluk for ringetonen for alle indgående opkald

Der er to måder at slukke for ringetonen på:

- 1 Tryk på og hold den nede i standby-modus.
 - ↳ vises på skærmen.

- 2 Tryk på , når telefonen ringer.

Juster lydstyrken i ørestykket

Tryk på eller for at justere lydstyrken under et opkald.

- ↳ Lydstyrken i ørestykket justeres, og telefonen vender tilbage til opkaldsskærmen.

Slå mikrofonens lyd fra

- 1 Tryk på under et opkald.
 - ↳ Håndsættet viser [TAVSTIL].
 - ↳ Den, der ringer op, kan ikke høre dig, men du kan stadig høre hans/hendes stemme.
- 2 Tryk på igen for at slå mikrofonens lyd til igen.
 - ↳ Du kan nu kommunikere med den, der ringer op.

Tænd eller sluk for højttaleren

Tryk på .

Foretag endnu et opkald



Bemærk

- Denne tjeneste afhænger af netværket.

- 1 Tryk på under et opkald.
 - ↳ Det første opkald parkeres.
- 2 Indtast det andet nummer.
 - ↳ Nummeret, der vises på skærmen, ringes op.

Besvar endnu et opkald



Bemærk

- Denne tjeneste afhænger af netværket.

Når du hører et periodisk bip, der giver dig besked om et indgående opkald, kan du besvare opkaldet på følgende måder:

- 1 Tryk på og **2** _{ABC} for at besvare opkaldet.
↳ Det første opkald parkeres, og du har nu forbindelse til det andet opkald.
- 2 Tryk på og **1** for at afslutte det aktuelle opkald og besvare det andet opkald.

Skift mellem to opkald

Du kan skifte mellem opkaldene på følgende måder:

- 1 Tryk på og **2** _{ABC}; eller
- 2 Tryk på **[OK]**, vælg **[SKIFT OPKALD]**, og tryk derefter på **[OK]** igen for at bekræfte.
↳ Det aktuelle opkald parkeres, og du har nu forbindelse til det andet opkald.

Opret et telefonmøde



Bemærk

- Denne tjeneste afhænger af netværket. Kontroller for ekstra gebyrer hos tjenesteudbyderen.

Når du er forbundet til to opkald, skal du trykke på **[OK]**, vælge **[KONFERENCE]** og derefter trykke på **[OK]** igen for at bekræfte.

- ↳ De to opkald kombineres, og der er etableret et telefonmøde.

5 Internt opkald og telefonmøder

Et internt opkald er et opkald til et andet håndsæt, der bruger den samme basestation. Et telefonmøde involverer en samtale mellem dig, en anden håndsætbruger og de personer, der ringer op udefra.

Foretag et opkald til et andet håndsæt



Bemærk

- Hvis basestationen kun har to tilmeldte håndsæt, skal du trykke på **INT** for at foretage et opkald til et andet håndsæt.

- 1 Tryk på **INT**. De håndsæt, der er tilgængelige for internt opkald, vises.
- 2 Vælg et håndsætnummer, og tryk derefter på **[OK]** for at bekræfte.
↳ Det valgte håndsæt ringer.
- 3 Tryk på  på det valgte håndsæt.
↳ Det interne opkald er etableret.
- 4 Tryk på  for at annullere eller afslutte det interne opkald.



Bemærk

- Hvis det valgte håndsæt er optaget, hører du en optaget-tone.

Mens du taler i telefonen

Du kan skifte fra ét håndsæt til et andet under et opkald:

- 1 Tryk på **INT**.
- 2 Det aktuelle opkald parkeres.
- 3 Vælg et håndsætnummer, og tryk derefter på **[OK]** for at bekræfte.

- ↳ Vent på, at personen i den anden ende besvarer dit opkald.

Skift mellem opkald

Tryk på **INT** for at skifte mellem opkaldet udefra og det interne opkald.

Viderestil et opkald

- 1 Tryk på **INT** under et opkald.
- 2 Vælg et håndsætnummer, og tryk derefter på **[OK]** for at bekræfte.
- 3 Tryk på  når personen i den anden ende besvarer dit opkald.
↳ Opkaldet viderestilles nu til det valgte håndsæt.

Opret et telefonmøde

Et trevejs-telefonmøde foregår mellem dig, en anden håndsætbruger og de personer, der ringer op udefra. Det kræver, at to håndsæt deler den samme basestation.

Under et eksternt opkald

- 1 Tryk på **INT** for at påbegynde et internt opkald.
↳ De håndsæt, der er tilgængelige for internt opkald, vises.
↳ Det eksterne opkald parkeres.
- 2 Vælg eller indtast et håndsætnummer, og tryk derefter på **[OK]** for at bekræfte.
↳ Det valgte håndsæt ringer.
- 3 Tryk på  på det valgte håndsæt.
↳ Det interne opkald er etableret.
- 4 Tryk på **INT** på dit håndsæt, og hold den nede.
↳ Du deltager nu i et trevejs-telefonmøde med den person, der ringer udefra, og det valgte håndsæt.

- 5 Tryk på  for at afslutte telefonmødet.



Bemærk

- Tryk på  for at deltage i et igangværende møde med et andet håndsæt, hvis [ADV. INDST.] > [KONFERENCE] er indstillet til [TIL].

Under telefonmødet

- 1 Tryk på **INT** for at parkere det eksterne opkald og vende tilbage til det interne opkald.
↳ Det eksterne opkald parkeres.
- 2 Tryk på **INT** for at skifte mellem det eksterne og det interne opkald.
- 3 Tryk på **INT** og hold den nede for at genetablere telefonmødet.



Bemærk

- Hvis håndsættet lægges på under telefonmødet, er det andet håndsæt stadig forbundet til det eksterne opkald.

6 Tekst og tal

Du kan indtaste tekst og tal for håndsætnavnet, telefonbogsposterne og andre menupunkter:

Indtast tekst og tal

- 1 Tryk én eller flere gange på den alfanumeriske tast for at indtaste det valgte tegn.
- 2 Tryk på [TILBG.] for at slette tegnet. Tryk på  /  for at flytte markøren til venstre og højre.

Tast	Tegn (store bogstaver)
0	. 0 , / : ; " ' ! , ? , * + - %
1	[Sp] 1 @ _ # = < > () & £ \$ ¥ ¤ § ...
2	A B C 2 Â Æ Á Ä Å Æ Ä Å Ç Ć Ć
3	D E F 3 Đ Đ Ě Ě Ě Ě Δ Φ
4	G H I 4 Ğ Ĩ İ Ì Í Î
5	J K L 5 Å Ł Ł Ł
6	M N O 6 Ñ Ñ Ñ Ñ Ó Ô Õ Ö Ö
7	P Q R S 7 Ŗ Š Š Š Š β Π Θ Σ
8	T U V 8 Ţ Ŧ Ũ Ú Û Ü Ü Ů Ů
9	W X Y Z 9 Ÿ Ž Ž Ž Ž ŀ Ø Ω Ξ Ψ

Tast	Tegn (små bogstaver)
0	. 0 , / : ; " ' ! , ? , * + - % \ ^ ~
1	[Sp] 1 @ _ # = < > () & € £ \$ ¥ [] { } ¤ § ...
2	a b c 2 à â Æ á ä å ä å ç é ĉ
3	d e f 3 đ ď ě ě ě ě ē ē ē Δ Φ
4	g h i 4 ĝ ħ ï ï ï Î
5	j k l 5 Å ł Ł ł
6	m n o 6 ñ ñ ñ ó ô õ ö ö
7	p q r s 7 ŕ š š š š β π θ Σ
8	t u v 8 ŧ Ŧ ũ ú û ü ü ů ů
9	w x y z 9 ŷ ž ž ž ž ø Ω Ξ Ψ

Hvis du f.eks. vil skrive "Paul"

Tryk én gang på 7: P

Tryk én gang på 2: a

Tryk to gange på 8: u

Tryk tre gange på 5: l

Skift mellem store og små bogstaver

Som standard er det første bogstav i hvert ord i en sætning stort, og resten er små. Tryk på #, og hold den nede for at skifte mellem store og små bogstaver.

7 Telefonbog

Denne telefon har en telefonbog med plads til op til 100 poster. Du kan få adgang til telefonbogen fra håndsættet. Hver post kan have et navn på op til 14 tegn og et nummer på op til 24 cifre.

Se telefonbogen



Bemærk

- Du kan kun se telefonbogen på ét håndsæt hver gang.

- 1 Tryk på eller tryk på **MENU** > **[TELEFONBOG]** > **[OPKALDSLISTE]** for at åbne telefonbogsmenuen.
- 2 Vælg en kontakt, og se de tilgængelige oplysninger.

Søg efter en post

Du kan søge i telefonbogsposterne på følgende måder:

- Rul ned gennem kontaktlisten.
- Indtast det første tegn i kontaktens navn.

Rul ned gennem kontaktlisten

- 1 Tryk på eller tryk på **MENU** > **[TELEFONBOG]** > **[OPKALDSLISTE]** for at åbne telefonbogsmenuen.
- 2 Tryk på og for at rulle gennem telefonbogsposterne.

Indtast det første tegn i kontaktens navn.

- 1 Tryk på eller tryk på **MENU** > **[TELEFONBOG]** > **[OPKALDSLISTE]** for at åbne telefonbogslisten.

- 2 Tryk på den alfanumeriske tast, der svarer til tegnet.
↳ Den første post, der starter med dette tegn, vises.

Opkald fra telefonbogen

- 1 Tryk på eller tryk på **MENU** > **[TELEFONBOG]** > **[OPKALDSLISTE]** for at åbne telefonbogslisten.
- 2 Vælg en kontakt fra telefonbogslisten.
- 3 Tryk på for at foretage opkaldet.

Åbn telefonbogen under et opkald

- 1 Tryk på **[OK]**, vælg **[TELEFONBOG]**, og tryk derefter på **[OK]** igen for at bekræfte.
- 2 Vælg kontakten, og tryk derefter på **[OK]** for at bekræfte.
↳ Nummeret vises.

Tilføj en post



Bemærk

- Hvis din telefonbogs hukommelse er fuld, viser håndsættet en meddelelse. Slet nogle poster for at tilføje nye.

- 1 Tryk på **MENU**.
- 2 Vælg **[TELEFONBOG]** > **[NY POST]**, og tryk derefter på **[OK]** for at bekræfte.
- 3 Indtast navnet, og tryk derefter på **[OK]** for at bekræfte.
- 4 Indtast nummeret, og tryk derefter på **[OK]** for at bekræfte.



Tip

- Du kan finde flere oplysninger om, hvordan du redigerer navnet og nummeret i afsnittet "Tekst og tal".



Bemærk

- Telefonbogen gemmer kun nye numre.



Tip

- Tryk på **#** og hold den nede for at indsætte et mellemrum.

↳ Din nye post gemmes.



Tip

- Du kan finde flere oplysninger om, hvordan du redigerer numrene og navnet, i afsnittet "Tekst og tal".

Rediger en post

- 1 Tryk på **MENU**.
- 2 Vælg **[TELEFONBOG] > [REDIGÉR POST]**, og tryk derefter på **[OK]** for at bekræfte.
- 3 Vælg kontakten, og tryk derefter på **[OK]** for at bekræfte.
- 4 Rediger navnet, og tryk derefter på **[OK]** for at bekræfte.
- 5 Rediger nummeret, og tryk derefter på **[OK]** for at bekræfte.
↳ Posten gemmes.

Slet en post

- 1 Tryk på **MENU**.
- 2 Vælg **[TELEFONBOG] > [SLET]**, og tryk derefter på **[OK]** for at bekræfte.
- 3 Vælg en kontakt, og tryk derefter på **[OK]** for at bekræfte.
↳ Håndsettet viser en anmodning om bekræftelse.

- 4 Tryk på **[OK]** for at bekræfte.
↳ Posten slettes.

Slet alle poster

- 1 Tryk på **MENU**.
- 2 Vælg **[TELEFONBOG] > [SLET ALLE]**, og tryk derefter på **[OK]** for at bekræfte.
↳ Håndsettet viser en anmodning om bekræftelse.
- 3 Tryk på **[OK]** for at bekræfte.
↳ Alle poster slettes.

Direkte adgang til hukommelsen

Du har to direkte adgange til hukommelsen (tast 1 og 2). Ring op til nummeret automatisk ved at trykke på tasterne og holde dem inde i standby-modus.

Afhængigt af det land, du bor i, er tast 1 og 2 forudindstillet til henholdsvis **[1_TELEFONSV.]** (nummeret til telefonsvareren) og **[2_INFO SVC]** (nummeret til informationslinjen) til din tjenesteudbyder.

Rediger den direkte adgang til hukommelsen

- 1 Tryk på **MENU > [TELEFONBOG] > [REDIGÉR POST]**, og tryk derefter på **[OK]** for at bekræfte.
↳ De 2 hukommelsesoptegnelser med direkte adgang vises øverst på kontaktlisten.
- 2 Vælg en optegnelse med direkte adgang til hukommelsen
- 3 Indtast (undtagen **1_** og **2_**), og tryk derefter **[OK]** for at bekræfte.
- 4 Rediger nummeret, og tryk derefter på **[OK]** for at bekræfte.
↳ Din nye post gemmes.

8 Opkaldslog

Opkaldsloggen gemmer opkaldshistorikken for alle mistede eller modtagne opkald.

Historikken for indgående opkald indeholder navn og nummer på den, der ringer op, samt klokkeslæt og dato for opkaldet. Denne funktion er tilgængelig, hvis du er tilmeldt tjenesten Vis nummer hos din tjenesteudbyder.

Telefonen kan gemme op til 20 opkaldsposter. Hvis den, der ringer op, tillader visning af sin identitet, kan du se vedkommendes navn eller nummer. Opkaldsposterne vises i kronologisk rækkefølge med det senest modtagne opkald øverst på listen.



Bemærk

- Kontroller, at nummeret på opkaldslisten er gyldigt, før du kan ringe tilbage direkte fra opkaldslisten.

Vis opkaldsposterne

- 1 Tryk på .
- 2 Vælg [OPKALDSLISTE], og tryk på [OK] for at bekræfte.
↳ Loggen for indgående opkald vises.
- 3 Vælg en post, og tryk derefter på [OK] for at se de tilgængelige oplysninger.

Gem en opkaldspost i telefonbogen

- 1 Tryk på .
- 2 Vælg [OPKALDSLISTE], og tryk på [OK] for at bekræfte.
↳ Loggen for indgående opkald vises.
- 3 Vælg en post, og tryk derefter på [OK] for at bekræfte.
- 4 Vælg [GEM NUMMER], og tryk på [OK] for at bekræfte.

- 5 Indtast og rediger navnet, og tryk på [OK] for at bekræfte.
- 6 Indtast og rediger nummeret, og tryk på [OK] for at bekræfte.
↳ Posten gemmes.

Ring tilbage

- 1 Tryk på .
- 2 Vælg [OPKALDSLISTE], og tryk derefter på [OK].
- 3 Vælg en post fra listen.
- 4 Tryk på for at foretage opkaldet.

Slet en opkaldspost

- 1 Tryk på .
- 2 Vælg [OPKALDSLISTE], og tryk på [OK] for at bekræfte.
- 3 Loggen for indgående opkald vises.
- 4 Vælg en post, og tryk derefter på [OK] for at bekræfte.
- 5 Vælg [SLET], og tryk derefter på [OK] for at bekræfte
↳ Håndsettet viser en anmodning om bekræftelse.
- 6 Tryk på [OK] for at bekræfte.
↳ Posten slettes.

Slet alle opkaldsposter

- 1 Tryk på .
- 2 Vælg [OPKALDSLISTE], og tryk på [OK] for at bekræfte.
↳ Loggen for indgående opkald vises.
- 3 Tryk på [OK] for at åbne menuen med valgmuligheder.
- 4 Vælg [SLET ALLE], og tryk på [OK] for at bekræfte.
↳ Håndsettet viser en anmodning om bekræftelse.
- 5 Tryk på [OK] for at bekræfte.
↳ Alle poster slettes.

9 Genopkaldsliste

Genopkaldslisten indeholder oplysninger om foretagne opkald. Den indeholder navne og/eller numre, du har ringet op til. Denne telefon kan gemme op til 10 genopkaldsposter.

Vis genopkaldsposterne

- 1 Tryk på **REDIAL** for at åbne listen med foretagne opkald.
- 2 Vælg en post, og tryk derefter på **[OK]** for at bekræfte.
- 3 Vælg **[SE]** for at se de tilgængelige oplysninger.

Foretag et genopkald

- 1 Tryk på **REDIAL**.
- 2 Vælg den post, du vil ringe til. Tryk på .
↳ Nummeret ringes op.

Gem en genopkaldspost i telefonbogen

- 1 Tryk på **REDIAL** for at åbne listen med foretagne opkald.
- 2 Vælg en post, og tryk derefter på **[OK]** for at bekræfte.
- 3 Vælg **[GEM NUMMER]**, og tryk på **[OK]** for at bekræfte.
- 4 Indtast og rediger navnet, og tryk på **[OK]** for at bekræfte.
- 5 Indtast og rediger nummeret, og tryk på **[OK]** for at bekræfte.
↳ Posten gemmes.

Slet en genopkaldspost

- 1 Tryk på **REDIAL** for at åbne listen med foretagne opkald.
- 2 Vælg en post, og tryk derefter på **[OK]** for at bekræfte.
- 3 Vælg **[SLET]**, og tryk på **[OK]** for at bekræfte.
↳ Håndsettet viser en anmodning om bekræftelse.
- 4 Tryk på **[OK]** for at bekræfte.
↳ Posten slettes.

Slet alle genopkaldsposter

- 1 Tryk på **REDIAL** for at åbne listen med foretagne opkald.
- 2 Tryk på **[OK]** for at åbne menuen med valgmuligheder.
- 3 Vælg **[SLET ALLE]**, og tryk på **[OK]** for at bekræfte.
- 4 Håndsettet viser en anmodning om bekræftelse.
- 5 Tryk på **[OK]** for at bekræfte.
↳ Alle poster slettes.

10 Brugerdefinerede indstillinger

Tilpas indstillingerne for at gøre telefonen til din egen.

Personliggør telefonens skærmvisning

Navngiv håndsættet

Navnet kan bestå af op til 12 tegn. Det vises på håndsættets skærm i standby-modus.

- 1 Tryk på **MENU**.
- 2 Vælg **[PERS. INDST.]** > **[HÅNDSÆTNAVN]**, og tryk derefter på **[OK]** for at bekræfte.
- 3 Indtast eller rediger navnet. Hvis du vil slette et tegn, skal du trykke på **[TILBG.]**.
- 4 Tryk på **[OK]** for at bekræfte.
↳ Indstillingen gemmes.

Indstil skærmsprog



Bemærk

- Denne funktion gælder kun for modeller, der understøtter flere sprog.
- Der kan vælges forskellige sprog i forskellige lande.

- 1 Tryk på **MENU**.
- 2 Vælg **[PERS. INDST.]** > **[SPROG]**, og tryk derefter på **[OK]** for at bekræfte.
- 3 Vælg et sprog, og tryk på **[OK]** for at bekræfte.
↳ Indstillingen gemmes.

Personliggør lydene

Indstil håndsættets ringetone

Du kan vælge mellem 10 ringetoner.

- 1 Tryk på **MENU**.
- 2 Vælg **[PERS. INDST.]** > **[HÅNDSÆTTONE]** > **[RING]**, og tryk derefter på **[OK]** for at bekræfte.
- 3 Vælg en ringetone, og tryk derefter på **[OK]** for at bekræfte.
↳ Indstillingen gemmes.

Indstil lydstyrken på håndsættets ringetone

Du kan vælge mellem 5 lydstyrker for ringetone eller **[FRA]**.

- 1 Tryk på **MENU**.
- 2 Vælg **[PERS. INDST.]** > **[HÅNDSÆTTONE]** > **[RINGESTYRKE]**, og tryk derefter på **[OK]** for at bekræfte.
- 3 Vælg en lydstyrke, og tryk derefter på **[OK]** for at bekræfte.
↳ Indstillingen gemmes.



Tip

- Hvis du vil slå ringetonen fra, skal du trykke på **#** og holde den nede i standby-modus. Så vises  på skærmen.

Indstil tastetone

Tastetonen er den lyd, telefonen afgiver, når du trykker på en tast på håndsættet.

- 1 Tryk på **MENU**.
- 2 Vælg **[PERS. INDST.]** > **[HÅNDSÆTTONE]** > **[TASTELYD]**, og tryk derefter på **[OK]** for at bekræfte.
- 3 Vælg **[TIL]/[FRA]**, og tryk derefter på **[OK]** for at bekræfte.
↳ Indstillingen gemmes.

Gør lyd kvaliteten bedre

XHD-lydmodus (Extreme High Definition) er en unik funktion, som sender high fidelity-signaler til håndsættet. Det får telefonsamtalerne til at lyde som samtaler ansigt til ansigt.

Når du er i standby-modus:

- 1 Tryk på **MENU**.
- 2 Vælg **[ADV. INDST.] > [XHD LYD]**, og tryk derefter på **[OK]** for at bekræfte.
- 3 Vælg den nye indstilling, og tryk derefter på **[OK]** for at bekræfte.
↳ Indstillingen gemmes.

Når du er midt i et opkald:

- 1 Tryk på **[OK]** for at åbne menuen med valgmuligheder.
- 2 Skift XHD-indstillingen.
- 3 Tryk på **[OK]** for at bekræfte.
↳ Indstillingen gemmes.

11 Opkaldsfunktioner

Telefonen understøtter en række opkaldsrelaterede funktioner, som kan hjælpe dig med at håndtere og administrere opkaldene.

Auto-læg på

Hvis du vil afslutte opkaldet, skal du blot placere håndsættet på basestationen eller opladningsholderen.

Aktiver/deaktiver auto-læg på

- 1 Tryk på **MENU**.
- 2 Vælg **[PERS. INDST.] > [AUTO-LÆGPÅ]**, og tryk derefter på **[OK]** for at bekræfte.
- 3 Vælg **[TIL]/[FRA]**, og tryk derefter på **[OK]** for at bekræfte.
↳ Indstillingen gemmes.



Bemærk

- Når auto-læg på er slået fra, er højttaleren automatisk slået til.

Auto-telefonmøde

Hvis du vil slutte dig til et eksternt opkald med et andet håndsæt, skal du trykke på .

Aktiver/deaktiver auto-telefonmøde

- 1 Tryk på **MENU**.
- 2 Vælg **[ADV. INDST.] > [KONFERENCE]**, og tryk derefter på **[OK]** for at bekræfte.
- 3 Vælg **[TIL]/[FRA]**, og tryk derefter på **[OK]** for at bekræfte.
↳ Indstillingen gemmes.

Ringefunktion



Bemærk

- Denne funktion findes kun på modeller, der understøtter både tone- og pulsopkald.

Ringefunktion er det telefonsignal, der bruges i dit land. Telefonen understøtter tone- (DTMF) og puls- (drejeskive) opkald. Kontakt din tjenesteudbyder for at få flere oplysninger.

Indstil ringefunktionen

- 1 Tryk på **MENU**.
- 2 Vælg **[ADV. INDST.] > [RINGEFUNK.]**, og tryk derefter på **[OK]** for at bekræfte.
- 3 Vælg en ringefunktion, og tryk derefter på **[OK]** for at bekræfte.
↳ Indstillingen gemmes.



Bemærk

- Hvis din telefon er indstillet til pulsopkald, skal du trykke på  under et opkald for midlertidigt at bruge tonefunktion. 'd' vises. Cifre, der indtastes for det pågældende opkald, udsendes derefter som tonesignaler.

Vælg tilbagekaldstid

Sørg for, at tilbagekaldstiden er indstillet korrekt, så du kan besvare et andet opkald. Som regel er telefonen forudindstillet med tilbagekaldstid. Du kan vælge mellem 3 muligheder: **[KORT]**, **[MELLEME]** og **[LANG]**. Antallet af tilgængelige muligheder afhænger af landet. Kontakt din tjenesteudbyder for at få flere oplysninger.

Indstil tilbagekaldstid

- 1 Tryk på **MENU**.
- 2 Vælg **[ADV. INDST.] > [GENOPKALDSTID]**, og tryk derefter på **[OK]** for at bekræfte.
- 3 Vælg en indstilling, og tryk derefter på **[OK]** for at bekræfte.
↳ Indstillingen gemmes.

Første ring

Hvis du abonnerer på en Vis nummer-tjeneste hos din tjenesteudbyder, kan din telefon undertrykke første ring, før nummeret vises på skærmen. Efter telefonen er blevet nulstillet, kan den automatisk registrere, om der abonneres på Vis nummer og undertrykke første ring. Du kan ændre denne indstilling efter behov. Denne funktion gælder kun for modeller, der understøtter første ring.

Slå første ring til/fra

- 1 Tryk på **MENU**.
- 2 Vælg **[ADV. INDST.] > [FØRSTE RING]**, og tryk derefter på **[OK]** for at bekræfte.
- 3 Vælg **[TIL]/[FRA]**, og tryk på **[OK]** for at bekræfte.
↳ Indstillingen gemmes.



Bemærk

- Hvis du vil nulstille første ring-status, skal du gå til nulstillingsmenuen.

ECO-modus

ECO-modus reducerer transmissionskraften i håndsæt og basestation.

- 1 Tryk på **MENU**.
- 2 Vælg **[ADV. INDST.] > [ECO]**, og tryk derefter på **[OK]** for at bekræfte.
- 3 Vælg **[TIL]/[FRA]**, og tryk derefter på **[OK]** for at bekræfte.
↳ Indstillingen gemmes.
↳ ECO vises på displayet.



Bemærk

- Når **ECO** er aktiveret, kan rækkevidden mellem håndsæt og basestation blive mindre.

12 Ekstra funktioner

Din telefon indeholder ekstra funktioner, så du kan holde dig orienteret og have styr på tingene, når du er på farten.

Vækkeur

Din telefon har indbygget vækkeur. Se nedenfor, hvordan du indstiller vækkeuret.

Indstil alarmen

- 1 Tryk på **MENU**.
- 2 Vælg **[UR & ALARM] > [ALARM]**, og tryk derefter på **[OK]** for at bekræfte.
- 3 Vælg **[TIL]**, og tryk på **[OK]** for at bekræfte.
- 4 Tryk på taltasterne for at indtaste klokkeslættet, og tryk derefter på **[OK]** for at bekræfte.
 ↳ Alarmen er indstillet, og  vises på skærmen.



Tip

- Tryk på  /  for at skifte mellem **[FØR.M.]** / **[EFT.M.]**.

Sluk for alarmen

Når alarmen ringer

- 1 Tryk på en tilfældig tast for at slukke for alarmen.

Før alarmen ringer

- 1 Tryk på **MENU**.
- 2 Vælg **[UR & ALARM] > [ALARM]**, og tryk derefter på **[OK]** for at bekræfte.

- 3 Vælg **[FRA]**, og tryk på **[OK]** for at bekræfte.
 ↳ Indstillingen gemmes.

Tastaturlås

Du kan låse tastaturet for at forhindre utilsigtet brug.

Lås tastaturet

- 1 Tryk på  og hold den nede i standby-modus.
 ↳ Tastaturet låses.



Bemærk

- Når tastaturet er låst, kan der ikke foretages opkald. Du kan stadig besvare indgående opkald. Tastaturet låses op under opkaldet, men låses automatisk igen, når du har afsluttet samtalen.

Lås tastaturet op

- 1 Tryk på  og hold den nede.
 ↳ Tastaturet låses op.

Find håndsættet

- 1 Tryk på  på basestationen.
 ↳ Alle håndsæt, der er tilsluttet denne basestation, ringer.
- 2 Tryk på  på basestationen igen for at standse ringningen.
 ↳ Alle håndsæt holder op med at ringe; eller
- 3 Tryk på en tilfældig tast på håndsættet for at få det til at holde op med at ringe.

13 Avancerede indstillinger



Bemærk

- Den forudindstillede PIN-kode er 0000. Den kan ikke ændres.

Registrer håndsæt

Du kan registrere flere håndsæt på basestationen. Der kan registreres op til 5 håndsæt på basestationen.

Auto-registrering

- 1 Anbring håndsættet på basestationen.
 - ↳ Håndsættet begynder automatisk at registrere sig.
 - ↳ Registreringen er færdig på mindre end 2 minutter. Basestationen tildeler automatisk håndsættet et nummer.

Manuel registrering

Hvis auto-registrering mislykkes, kan du registrere dit håndsæt manuelt.

- 1 Tryk på **MENU** på håndsættet.
- 2 Vælg **[ADV. INDST.] > [REGISTRER]**, og tryk derefter på **[OK]** for at bekræfte.
- 3 Tryk på **•••** på basestationen, og hold den nede i 5 sekunder, indtil du hører et bekræftelsesbip.
- 4 Indtast system-PIN. Tryk på **[TILBG.]** for at foretage rettelser.
- 5 Tryk på **[OK]** for at bekræfte PIN-koden.
 - ↳ Registreringen er færdig på mindre end 2 minutter. Basestationen tildeler automatisk håndsættet et nummer.



Bemærk

- Hvis PIN-koden ikke er korrekt, eller der ikke findes nogen basestation inden for et fastsat tidsrum, viser håndsættet en meddelelse. Gentag ovenstående fremgangsmåde, hvis registreringen mislykkes.

Afmeld håndsæt

- 1 Hvis to håndsæt deler samme basestation, kan du afmelde et håndsæt med et andet håndsæt.
- 2 Tryk på **MENU**.
- 3 Vælg **[ADV. INDST.] > [AFMELD]**, og tryk derefter på **[OK]** for at bekræfte.
- 4 Vælg nummeret på det håndsæt, der skal afmeldes.
- 5 Tryk på **[OK]** for at bekræfte.
 - ↳ Håndsættes afmeldes.



Tip

- Håndsætnummeret vises ved siden af håndsætnavnet i standby-modus.

Gendan standardindstillinger

Du kan gendanne de oprindelige fabriksindstillinger på telefonen.

- 1 Tryk på **MENU**.
- 2 Vælg **[ADV. INDST.] > [NULSTIL]**, og tryk derefter på **[OK]** for at bekræfte.
 - ↳ Håndsættet viser en anmodning om bekræftelse.
- 3 Tryk på **[OK]** for at bekræfte.
 - ↳ Alle indstillinger nulstilles.
 - ↳ Velkomstbilledet vises.



Tip

- Du kan finde flere oplysninger om standardindstillingerne i afsnittet om Standardindstillinger.

Netværkstype



Bemærk

- Denne funktion gælder kun for modeller med understøttelse af netværkstype.

- 1 Tryk på **MENU**.
- 2 Vælg **[ADV. INDST.] > [NETVÆRKSTYPE]**, og tryk på **[OK]**.
- 3 Vælg en netværkstype, og tryk derefter på **[OK]**.
↳ Indstillingen gemmes.

14 Telefonsvarer

Bemærk

- Kun tilgængelig på CD275.

Din telefon har en telefonsvarer, som optager ubesvarede opkald, når den er slået til. Som standard er telefonsvareren indstillet til **[SVAR & OPTAG]**-modus. Du kan også få fjernadgang til telefonsvareren og skifte indstillingerne via telefonsvarermenuen på håndsættet.

LED-indikatoren på basestationen lyser, når telefonsvareren er slået til.

Tænd/sluk for telefonsvareren

Du kan tænde/slukke for telefonsvareren ved hjælp af basestationen eller håndsættet.

Via håndsættet

- 1 Tryk på **MENU**.
- 2 Vælg **[TELEFONSVARER] > [SVAR TIL/FRA]**, og tryk derefter på **[OK]** for at bekræfte.
- 3 Vælg **[TIL]/[FRA]**, og tryk derefter på **[OK]** for at bekræfte.
↳ Indstillingen gemmes.

Via basestationen

- 1 Tryk på  for at tænde/slukke for telefonsvareren i standby-modus.

Bemærk

- Når telefonsvareren er slået til, besvarer den indgående opkald efter et vist antal ring, baseret på ringeforsinkelsesindstillingen.

Indstil telefonsvarersprog

Bemærk

- Denne funktion gælder kun for modeller, der understøtter flere sprog.

Telefonsvarersproget er det sprog, der bruges til meddelelser.

- 1 Tryk på **MENU**.
- 2 Vælg **[TELEFONSVARER] > [INDSTILLINGER] > [SPROG]**.
- 3 Tryk på **[OK]** for at bekræfte.
- 4 Vælg et sprog, og tryk på **[OK]** for at bekræfte.
↳ Indstillingen gemmes.

Indstil svarmodus

Du kan indstille telefonsvareren og vælge om den, der ringer op, kan lægge en besked. Vælg **[SVAR & OPTAG]**, hvis du vil give dem, der ringer op, lov til at lægge beskeder. Vælg **[BESVAR KUN]**, hvis du ikke vil give dem, der ringer op, lov til at lægge beskeder.

- 1 Tryk på **MENU**.
- 2 Vælg **[TELEFONSVARER] > [SVARMODUS]**, og tryk derefter på **[OK]** for at bekræfte.
- 3 Vælg en svarmodus, og tryk derefter på **[OK]** for at bekræfte.
↳ Indstillingen gemmes.

Bemærk

- Hvis hukommelsen er fuld, skifter telefonsvareren automatisk til **[BESVAR KUN]**-modus.

Meddelelser

En meddelelse er den besked, den der ringer op, hører, når opkaldet besvares af telefonsvareren. Telefonsvareren har 2 forudindspillede meddelelser: [SVAR & OPTAG]-modus og [BESVAR KUN]-modus.

Optag en meddelelse

Meddelelsen kan højst vare 3 minutter. En nyoptaget meddelelse erstatter automatisk den gamle besked.

- 1 Tryk på **MENU**.
- 2 Vælg [**TELEFONSVARER**] > [**MEDDELELSE**], og tryk derefter på [**OK**] for at bekræfte.
- 3 Vælg [**SVAR & OPTAG**] eller [**BESVAR KUN**], og tryk derefter på [**OK**] for at bekræfte.
- 4 Vælg [**OPTAGELSE**], og tryk på [**OK**] for at bekræfte.
- 5 Optagelsen begynder efter bippet.
- 6 Tryk på [**OK**] for at standse optagelsen. Ellers standser optagelsen efter 3 minutter.
↳ Du kan lytte til den nyoptagede meddelelse på håndsættet.



Bemærk

- Hvis du vil gendanne den forudindspillede meddelelse, skal du slette din aktuelle meddelelse.



Bemærk

- Sørg for at tale tæt på mikrofonen, når du optager en meddelelse.

Lyt til meddelelsen

- 1 Tryk på **MENU**.
- 2 Vælg [**TELEFONSVARER**] > [**MEDDELELSE**], og tryk derefter på [**OK**] for at bekræfte.
- 3 Vælg [**SVAR & OPTAG**] eller [**BESVAR KUN**], og tryk derefter på [**OK**] for at bekræfte.
- 4 Vælg [**AFSPIL**], og tryk på [**OK**] for at bekræfte.
↳ Du kan lytte til den nuværende meddelelse.



Bemærk

- Du kan ikke fortsætte med at lytte til meddelelsen, når du modtager et indgående opkald.

Slet en meddelelse

- 1 Tryk på **MENU**.
- 2 Vælg [**TELEFONSVARER**] > [**MEDDELELSE**], og tryk derefter på [**OK**] for at bekræfte.
- 3 Vælg [**SVAR & OPTAG**] eller [**BESVAR KUN**], og tryk derefter på [**OK**] for at bekræfte.
- 4 Vælg [**SLET**], og tryk på [**OK**] for at bekræfte.
↳ Håndsættet viser en anmodning om bekræftelse.
- 5 Tryk på [**OK**] for at bekræfte.
- 6 Den forudindspillede meddelelse gendannes.



Bemærk

- Ingen forudindspillede meddelelser kan slettes.

Indgående beskeder (ICM)

Hver besked kan vare i op til 3 minutter: Når du modtager en ny besked, blinker indikatoren for ny besked på telefonsvareren, og der vises en meddelelse på håndsættet.

Bemærk

- Hvis du tager telefonen, mens den, der ringer op, er ved at lægge en besked, standser optagelsen, og du kan tale direkte med vedkommende.

Bemærk

- Hvis hukommelsen er fuld, skifter telefonsvareren automatisk til **[BESVAR KUN]**. Slet gamle beskeder for at modtage nye.

Lyt til de indgående beskeder

Du kan lytte til de indgående beskeder i den rækkefølge, de er optaget.

Fra basen

- Start/stop aflytning: Tryk på **▶■**.
- Juster lydstyrken: Tryk på **+/ -**.
- Spring tilbage:
 - Når du lytter til beskederne, skal du trykke på **◀** for at lytte til beskeden fra begyndelsen.
 - I løbet af det første sekund af den aktuelle besked skal du trykke på **◀** for at lytte til den forrige besked.
- Spring fremad: Tryk på **▶** for at springe til næste besked.
- Slet den aktuelle besked: Tryk på **X**.

Bemærk

- De slettede beskeder kan ikke gendannes.

Fra håndsættet

- 1 Tryk på **MENU**.
- 2 Vælg **[TELEFONSVARER]** > **[AFSPIL]**, og tryk derefter på **[OK]** for at bekræfte.
 - ↳ Nye beskeder afspilles. Gamle beskeder afspilles, hvis der ikke er nogen nye beskeder.
- Tryk på **[TILBG.]** for at stoppe aflytning.
- Tryk på **[OK]** for at åbne menuen med valgmuligheder.
- Tryk på **▲ / ▼** for at øge/sænke lydstyrken.

Slet en indgående besked

Fra basen

- 1 Tryk på **X**, mens du lytter til beskeden.
 - ↳ Den aktuelle besked slettes.

Fra håndsættet

- 1 Mens du lytter til beskeden, skal du trykke på **[OK]** for at åbne menuen med valgmuligheder.
- 2 Vælg **[SLET]**, og tryk på **[OK]** for at bekræfte.
 - ↳ Den aktuelle besked slettes.

Slet alle gamle indgående beskeder

Fra basestationen

- 1 Tryk på **X** og hold den nede i standby-modus.
 - ↳ Alle gamle beskeder slettes permanent.

Fra håndsættet

- 1 Tryk på **MENU** på håndsættet.
- 2 Vælg **[TELEFONSVARER]** > **[SLET ALLE]**, og tryk derefter på **[OK]** for at bekræfte.
 - ↳ Håndsættet viser en anmodning om bekræftelse.

- 3 Tryk på **[OK]** for at bekræfte.
↳ Alle gamle beskeder slettes permanent.



Bemærk

- Du kan kun slette de læste beskeder. De slettede beskeder kan ikke gendannes.

Opkaldsmedhør

Du kan høre den, der ringer op, mens han/hun indtaler en besked. Tryk på  for at besvare opkaldet.

Fra basen

Tryk på **+** / **—** for at justere højttalerlydstyrken under opkaldsmedhøret. Den laveste lydstyrke slukker for opkaldsmedhøret.

Indstil lyd kvaliteten for beskeden

Du kan justere lyd kvaliteten for de beskeder, du modtager fra telefonsvareren.

- 1 Tryk på **MENU**.
- 2 Vælg **[TELEFONSVARER]** > **[INDSTILLINGER]** > **[MSG-KVALITET]**, og tryk derefter på **[OK]** for at bekræfte.
- 3 Vælg den nye indstilling, og tryk derefter på **[OK]** for at bekræfte.
↳ Indstillingen gemmes.

Indstil ringeforsinkelsen

Du kan indstille, hvor mange gange telefonen skal ringe, før telefonsvareren besvarer opkaldet.

- 1 Tryk på **MENU**.
- 2 Vælg **[TELEFONSVARER]** > **[INDSTILLINGER]** > **[RINGEFORSINK.]**, og tryk derefter på **[OK]** for at bekræfte.

- 3 Vælg en ny indstilling, og tryk derefter på **[OK]** for at bekræfte.
↳ Indstillingen gemmes.



Bemærk

- Telefonsvareren skal være tændt, før denne funktion kan anvendes.



Tip

- Når du får fjernadgang til telefonsvareren, anbefales det, at du indstiller ringeforsinkelsen til **[BILLIGOPKALD]**-modus. Dette er en omkostningseffektiv måde at administrere dine beskeder på. Når der er nye beskeder, besvarer telefonsvareren opkaldet efter 3 ring; når der ikke er nogen beskeder, besvarer den opkaldet efter 5 ring.

Fjernadgang

Du kan betjene din telefonsvarer, når du ikke er hjemme. Du skal bare foretage et opkald til din telefon med en tryknaptelefon og indtaste din 4-cifrede PIN-kode.



Bemærk

- PIN-koden til fjernadgang er den samme som PIN-koden til dit system. Den forudindstillede PIN-kode er 0000.

Skift PIN-koden

- 1 Tryk på **MENU**.
- 2 Vælg **[TELEFONSVARER]** > **[INDSTILLINGER]** > **[FJERNADGANG]** > **[SKIFT PIN]**, og tryk derefter på **[OK]** for at bekræfte.
- 3 Indtast den gamle PIN-kode, og tryk på **[OK]** for at bekræfte.
- 4 Indtast den nye PIN-kode, og tryk derefter på **[OK]** for at bekræfte.
- 5 Indtast den nye PIN-kode igen, og tryk derefter på **[OK]** for at bekræfte.
↳ Indstillingen gemmes.

Aktiver/deaktiver fjernadgang

Du kan tillade eller blokere fjernadgang til telefonsvareren.

- 1 Tryk på **MENU**.
- 2 Vælg **[TELEFONSVARER]** > **[INDSTILLINGER]** > **[FJERNADGANG]**, og tryk derefter på **[OK]** for at bekræfte.
- 3 Vælg en ny indstilling, og tryk derefter på **[OK]** for at bekræfte.
↳ Indstillingen gemmes.

Få fjernadgang til telefonsvareren

- 1 Foretag et opkald til dit hjemmetelefonnummer med en trykknaptелефон.
- 2 Indtast #, når du hører meddelelsen.
- 3 Indtast din PIN-kode.
↳ Du har nu adgang til telefonsvareren, og du kan lytte til de nye beskeder.



Bemærk

- Du får to chancer for at indtaste den rigtige PIN-kode, før telefonen lægger på.

- 4 Tryk på en tast for at udføre en funktion. I nedenstående tabel over fjernadgangskommandoer finder du en liste over de tilgængelige funktioner.



Bemærk

- Hvis der ikke er nogen beskeder, lægger telefonen automatisk på, hvis der ikke trykkes på nogen taster i 8 sekunder.

Fjernadgangskommandoer

Tast	Funktion
1	Gentag den aktuelle besked, eller lyt til den forrige besked.
2	Lyt til beskeder.
3	Spring til næste besked.
6	Slet den aktuelle besked.
7	Tænd for telefonsvareren. (ikke muligt, mens du lytter til beskeder).
8	Stop aflytning af besked.
9	Sluk for telefonsvareren. (ikke muligt, mens du lytter til beskeder).

15 Standardindstillinger



Bemærk

- *Landeafhængige funktioner

Dansk

Sprog*	Afhængig af land
Håndsætnavn	PHILIPS
Dato	01/01/10
Datoformat*	Afhængig af land
Tid*	Afhængig af land
Tidsformat*	Afhængig af land
Alarm	Fra
Telefonbogsliste	Uændret
Auto-lægpå	Til
Tilbagekaldstid*	Afhængig af land
Første ring*	Afhængig af land
Telefonmøde	Fra
Ringefunk.*	Tone
Ringemelodi for håndsæt*	Afhængig af land
Modtagerlydstyrke	Lydstyrke 3
Ringelydstyrke for håndsæt	Niveau 3
Tastetone for håndsæt	Til
XHD-lyd	Til
Log for indgående opkald	Tom
Genopkaldsliste	Tom

Telefonsvarer

Telefonsvarerstatus	On
Telefonsvarermodus	[SVAR & OPTAG]
Opkaldsmedhør for base	On
Meddelelseshukommelse	Forudindspillet meddelelse
Hukommelse for indgående beskeder	Tom
Fjernadgang	Fra
PIN-kode	0000
Stemmesprog	Afhængig af land
Ringeforsinkelse	5 ring
Højttalerlydstyrke	Niveau 3

16 Tekniske data

Display

- Gul LCD-bagbelysning

Generelle telefonfunktioner

- Dobbeltmodus Vis navn og Vis nummer
- Telefonmøde og voicemails
- Internt opkald
- Maksimal taletid: 12 timer

Telefonbogsliste, genopkaldsliste og opkaldslog

- Telefonbogsliste med 100 poster
- Genopkaldsliste med 5 poster
- Opkaldslog med 20 poster

Batteri

- CORUN: Ni-MH AAA 1,2 V 550 mAh
- BYD: Ni-MH AAA 1,2 V 550 mAh

Adapter

Base og oplader

- Salom, SSW-1920EU-2, Input: 100-240 V 50/60 Hz 0,2 A, Output: 6 V 500 mA
- Salom, SSW-1920UK-2, Input: 100-240 V 50/60 Hz 0,2 A, Output: 6 V 500 mA
- ESL, IA5060G Input: 100-240 V 50/60 Hz 0,2 A, Output: 6 V 500 mA
- ESL, PI5060G Input: 100-240 V 50/60 Hz 0,2 A, Output: 6 V 500 mA
- ESL, PI5060B Input: 100-240 V 50/60 Hz 0,2 A, Output: 6 V 500 mA

Strømforbrug

- Strømforbrug i standbytilstand: cirka 0,60 W (CD270); 0,65 W (CD275)

Vægt og mål (CD270)

- Håndsæt: 125,6 gram
- 46,1 × 164,5 × 27,5 mm (B × H × D)
- Base: 97 gram
- 108,4 × 79,5 × 102,0 mm (B × H × D)
- Oplader: 49 gram
- 73,1 × 78,6 × 89,0 mm (B × H × D)

Vægt og mål (CD275)

- Håndsæt: 125,6 gram
- 46,1 × 164,5 × 27,7 mm (B × H × D)
- Base: 125,5 gram
- 108,4 × 79,5 × 102,0 mm (B × H × D)
- Oplader: 49 gram
- 73,1 × 78,6 × 89,0 mm (B × H × D)

Temperaturområde

- Drift: 0 °C til +35 °C
- Opbevaring: -20 °C til +45 °C

Relativ fugtighed

- Drift: Op til 95 % ved 40 °C
- Opbevaring: Op til 95 % ved 40 °C

17 Ofte stillede spørgsmål (FAQ)

Ingen signalbjælke vises på skærmen

- Håndsættet er uden for rækkevidde. Flyt det tættere på basestationen.
- Hvis håndsættet viser **[AFMELDT]**, skal du registrere håndsættet.



Tip

- Du kan finde flere oplysninger under "Registrer håndsæt" i afsnittet "Avancerede indstillinger".

Hvis jeg ikke kan registrere de ekstra håndsæt på basestationen, hvad gør jeg så?

Basestationens hukommelse er fuld. Afmeld de ubrugte håndsæt, og prøv igen.

Ingen ringetone

- Kontroller dine telefonforbindelser.
- Håndsættet er uden for rækkevidde. Flyt det tættere på basestationen.

Ingen dockingtone

- Håndsættet er ikke ordentligt placeret på basestationen/opladeren
- Opladerens kontakter er snavsede. Start med at frakoble strømmen, og rens derefter kontakterne med en fugtig klud.

Jeg kan ikke ændre indstillingerne for min voicemail, hvad gør jeg?

Voicemail-tjenesten administreres af din tjenesteudbyder og ikke af selve telefonen. Kontakt din tjenesteudbyder for at få ændret indstillingerne.

Håndsættet i opladeren oplades ikke.

- Sørg for, at batterierne er sat rigtigt i.
- Sørg for, at håndsættet er placeret korrekt i opladeren. Batteriikonet bevæger sig under opladning.
- Batterierne er defekte. Køb nye hos din forhandler.

Displayet virker ikke

- Sørg for, at batterierne er ladet op.
- Sørg for, at der er forbindelse til strøm og telefon.

Dårlig lyd (knitren, ekko osv.)

- Håndsættet er næsten uden for rækkevidde. Flyt det tættere på basestationen.
- Telefonen udsættes for interferens fra elektriske apparater i nærheden. Flyt basestationen væk fra disse.
- Telefonen befinder sig på et sted med tykke vægge. Flyt basestationen væk fra disse.

Håndsættet ringer ikke.

Sørg for, at håndsættets ringetone er aktiveret.

Vis nummer-funktionen fungerer ikke.

- Tjenesten er ikke aktiveret. Spørg din tjenesteudbyder.
- Oplysningerne om den, der ringer op, er tilbageholdt eller ikke tilgængelige.

Hvad sker der med telefonen, når jeg ser [VENTER...] på skærmen.

Telefonen henter hukommelsen fra telefonbogen og opkaldsloggen. Begge oplysninger lagres i basestationen. Håndsættet modtager dataene fra basestationen i løbet af nogle få sekunder. Når du trykker på  /  vises der oplysninger om opkaldslog/telefonbog på håndsættet.

Håndsættet mister forbindelsen til basen, eller lyden forvrænges under et opkald.

Kontroller, at ECO-modus er aktiveret. Deaktiver den for at øge håndsættets rækkevidde og få glæde af de optimale opkaldsbetingelser.



Bemærk

- Hvis løsningerne herover ikke hjælper, skal du koble strømmen fra både håndsættet og basestationen. Prøv igen efter 1 minut.

ANNEX 1

English	Hereby, Philips Consumer Lifestyle, BU P&A, declares that this equipment is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.
Finnish	Philips Consumer Lifestyle, BU P&A vakuuttaa täten että tämä laite on direktiivin 1999/5/EY oleellisten vaatimusten ja sitä koskevien direktiivin muiden ehtojen mukainen.
Dutch	Hierbij verklaart, Philips Consumer Lifestyle, BU P&A dat het toestel in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG.
French	Par la présente, Philips Consumer Lifestyle, BU P&A, déclare que cet appareil est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.
Swedish	Härmed intygar, Philips Consumer Lifestyle, BU P&A, att denna utrustning står i överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 1999/5/EG.
Danish	Undertegnede Philips Consumer Lifestyle, BU P&A erklærer herved, at følgende udstyr overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.
German	Hiermit erklärt Philips Consumer Lifestyle, BU P&A die Übereinstimmung des Produkts mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Festlegungen der Richtlinie 1999/5/EG.
Greek	ΜΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ η Philips Consumer Lifestyle, BU P&A ΔΗΛΩΝΕΙ ΟΤΙ ΑΥΤΟΣ Ο ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ ΣΥΜΜΟΡΦΩΝΕΤΑΙ ΠΡΟΣ ΤΙΣ ΟΥΣΙΩΔΕΙΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΛΟΙΠΕΣ ΣΧΕΤΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΤΗΣ ΟΔΗΓΙΑΣ 1999/5/ΕΚ.
Italian	Con la presente Philips Consumer Lifestyle, BU P&A dichiara che questo apparecchio è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE.
Spanish	Por medio de la presente, Philips Consumer Lifestyle, BU P&A, declara que el equipo cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE.
Portuguese	Philips Consumer Lifestyle, BU P&A, declara que este equipamento está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 1999/5/CE.
Property of Philips Consumer Lifestyle	



CE 0168



Be responsible
Respect copyrights

© 2009 Koninklijke Philips Electronics N.V.

All rights reserved.

Printed in China

IFU_CD270-275_21_DA_V1.2